2025/2137

24.10.2025

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2025/2137

tat-22 ta' Ottubru 2025

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1674 fir-rigward ta' bidliet amministrattivi fl-awtorizzazzjoni tal-Unjoni tal-prodott bijoċidali uniku "SANICALCO Q"

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 50(2) tiegħu,

Billi:

(1) Fit-13 ta' Ġunju 2024, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/1674 ([2]) ta awtorizzazzjoni tal-Unjoni bin-numru EU-0029399-0000 lil Carmeuse Europe SA, għat-tqegħid fis-suq u għall-użu tal-prodott bijoċidali uniku "SANICALCO Q". L-Anness ta' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni jipprovdi s-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal dak il-prodott bijoċidali uniku.

(2) Fis-26 ta' Mejju 2025, Carmeuse Europe SA ppreżentat notifika lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ("l-Aġenzija"), f'konformità mal-Artikolu 11(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 354/2013 ([3]), ta' bidliet amministrattivi fl-awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-prodott bijoċidali uniku "SANICALCO Q", kif imsemmi fit-Titolu 1 tal-Anness ta' dak ir-Regolament. In-notifika ġiet irreġistrata fir-Reġistru għall-Prodotti Bijoċidali ("ir-Reġistru") bin-numru tal-każ BC-JE106093-61. Il-bidliet proposti notifikati f'dik l-awtorizzazzjoni jikkonċernaw bidliet fl-isem tal-prodott bijoċidali uniku u fl-ismijiet kummerċjali.

(4) Fis-17 ta' Ġunju 2025, f'konformità mal-Artikolu 11(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 354/2013, l-Aġenzija ppreżentat lill-Kummissjoni opinjoni ([4]) dwar il-bidliet amministrattivi notifikati lill-awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-prodott bijoċidali uniku "SANICALCO Q", flimkien ma' sommarju rivedut tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali. Fl-opinjoni, l-Aġenzija tikkonkludi li l-bidliet proposti huma bidliet amministrattivi kif imsemmija fl-Artikolu 50(3), il-punt (a), tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 u kif speċifikat fit-Titolu 1, it-Taqsima 1, tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 354/2013, u li wara l-implimentazzjoni tal-bidliet, il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 jibqgħu jiġu ssodisfati.

(5) Fis-17 ta' Ġunju 2025, l-Aġenzija bagħtet lill-Kummissjoni sommarju rivedut tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali tal-awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-prodott bijoċidali uniku "SANICALCO Q" bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni, li jkopri l-bidliet amministrattivi kollha li saret applikazzjoni għalihom, f'konformità mal-Artikolu 11(6) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 354/2013.

(6) Il-Kummissjoni taqbel mal-opinjoni tal-Aġenzija u għalhekk jidhrilha li jixraq li tiġi emendata l-awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-prodott bijoċidali uniku "SANICALCO Q" biex tintroduċi l-bidliet amministrattivi mitluba minn Carmeuse Europe SA.

([1]) ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.

([2]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/1674 tat-13 ta' Ġunju 2024 li jagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-prodott bijoċidali uniku "SANICALCO Q" f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. (ĠU L, 2024/1674, 14.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1674/oj).

([3]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 354/2013 tat-18 ta' April 2013 dwar bidliet tal-prodotti bijoċidali awtorizzati skont ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 109, 19.4.2013, p. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/354/oj).

([4]) L-Opinjoni tal-ECHA Nru UAD-C-1828576-13-00/F tas-17 ta' Ġunju 2025 dwar il-bidla amministrattiva fl-awtorizzazzjoni tal-Unjoni tal-prodott bijoċidali uniku "SANICALCO Q", https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation.

(7) Ħlief għall-emendi rigward il-bidliet amministrattivi, l-informazzjoni l-oħra kollha inkluża fis-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali ta' "SANICALCO Q" kif stabbilit fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1674, tibqa' l-istess.

(8) Sabiex tissaħħaħ iċ-ċarezza u jiġi ffaċilitat l-aċċess tal-utenti u tal-partijiet interessati għall-verżjoni konsolidata tas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali li trid tiġi ppubblikata mill-Aġenzija, jenħtieġ li l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1674 jiġi sostitwit fl-intier tiegħu. Minħabba bidla fil-format użat għall-ġenerazzjoni tas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali fir-Reġistru fi Frar 2024, is-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott bijoċidali f'dak l-Anness jenħtieġ li jinkludi wkoll xi bidliet editorjali u fit-tqassim minuri.

(9) Għalhekk, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1674 jenħtieġ li jiġi emendat kif xieraq,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1674 huwa sostitwit bit-test fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Ottubru 2025.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNESS

SOMMARJU TAL-KARATTERISTIĊI TAL-PRODOTT GĦAL PRODOTT BIJOĊIDALI

SANACALCO Q

Tip(i) ta' prodott

PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-annimali

PT03: Iġjene veterinarja

Numru tal-awtorizzazzjoni: EU-0029399-0000

Numru tal-assi R4BP: EU-0029399-0000

1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA

1.1. **Isem/ismijiet kummerċjali tal-prodott**

Isem/Ismijiet kummerċjali	SANACALCO Q SANACALCO CODECAL

1.2. **Detentur tal-awtorizzazzjoni**

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	CARMEUSE EUROPE S.A.
	Indirizz	Boulevard de Lauzelle , 65 1348 Ottignies Louvain-La-Neuve BE
Numru tal-awtorizzazzjoni		EU-0029399-0000
Numru tal-assi R4BP		EU-0029399-0000
Data tal-awtorizzazzjoni		L-4 ta' Lulju 2024
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni		It-30 ta' Novembru 2033

1.3. **Manifattur(i) tal-prodott**

Isem tal-manifattur	Carmeuse Chaux
Indirizz tal-manifattur	215 route d'Arras 62320 Bois Bernard Franza
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Chaux site 1 215 route d'Arras 62320 Bois Bernard Franza

Isem tal-manifattur	Carmeuse Czech Republic s.r.o.
Indirizz tal-manifattur	Mokrá 359, Mokrá 664 04 Mokrá, Iċ-Ċekja
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Czech Republic s.r.o. site 1 závod Vápenka Mokrá, Mokrá 359 664 04 Mokrá, Iċ-Ċekja

Isem tal-manifattur	Carmeuse Holding Srl
Indirizz tal-manifattur	Str.Carierei Nr.127A 500047 Brasov Ir-Rumanija
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Holding Srl site 1 Str Garii 2 135100 Fieni Ir-Rumanija Carmeuse Holding Srl site 2 Str Principala 1 337457 Com. Soimus Ir-Rumanija Carmeuse Holding Srl site 3 Valea Mare-Pravăț 117805 Campulung Ir-Rumanija

Isem tal-manifattur	Carmeuse Hungaria kft
Indirizz tal-manifattur	HRSZ 064/1 7827 Beremend L-Ungerija
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Hungaria kft site 1 HRSZ 064/1 7827 Beremend L-Ungerija

Isem tal-manifattur	Carmeuse SA
Indirizz tal-manifattur	Rue du Château 13a 5300 Seilles Il-Belġju
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse SA site 1 Rue de Boudjesse 1 5070 Aisemont Il-Belġju Carmeuse SA site 2 Rue du Val Notre Dame 300 4520 Moha Il-Belġju Carmeuse SA site 3 Rue du Château 13a 5300 Seilles Il-Belġju

Isem tal-manifattur	Carmeuse Slovakia s.r.o.
Indirizz tal-manifattur	- 04911 Slavec Is-Slovakkja
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Slovakia s.r.o. site 1 závod Vápenka Košice, Vstupný areál U.S. Steel 04454 Košice Is-Slovakkja Carmeuse Slovakia s.r.o. site 2 závod Vápenka Slavec, Slavec 179 049 11 Slavec Is-Slovakkja

1.4. **Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)**

Sustanza attiva	Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni
Isem tal-manifattur	Carmeuse Chaux
Indirizz tal-manifattur	215 route d'Arras 62320 Bois Bernard Franza
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Chaux site 1 215 route d'Arras 62320 Bois Bernard Franza

Sustanza attiva	Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni
Isem tal-manifattur	Carmeuse Czech Republic s.r.o.
Indirizz tal-manifattur	závod Vápenka Mokrá, Mokrá 359, 664 04 Mokrá Iċ-Ċekja
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Czech Republic s.r.o. site 1 závod Vápenka Mokrá, Mokrá 359, 664 04 Mokrá Iċ-Ċekja

Sustanza attiva	Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni
Isem tal-manifattur	Carmeuse Holding Srl
Indirizz tal-manifattur	Str.Carierei Nr.127A, 500047 Brasov Ir-Rumanija
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Holding Srl site 1 Str Garii 2, 135100 Fieni Ir-Rumanija Carmeuse Holding Srl site 2 Str Principala 1, 337457 Com. Soimus Ir-Rumanija Carmeuse Holding Srl site 3 Valea Mare-Pravăț, 117805 Campulung Ir-Rumanija

Sustanza attiva	Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni
Isem tal-manifattur	Carmeuse Hungaria kft
Indirizz tal-manifattur	HRSZ 064/1, 7827 Beremend L-Ungerija
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Hungaria kft site 1 HRSZ 064/1, 7827 Beremend L-Ungerija

Sustanza attiva	Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni
Isem tal-manifattur	Carmeuse SA
Indirizz tal-manifattur	Rue du Château 13a, 5300 Seilles Il-Belġju
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse SA site 1 Rue de Boudjesse 1, 5070 Aisemont Il-Belġju Carmeuse SA site 2 Rue du Val Notre Dame 300, 4520 Moha Il-Belġju Carmeuse SA site 3 Rue du Château 13a, 5300 Seilles, Il-Belġju

Sustanza attiva	Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni
Isem tal-manifattur	Carmeuse Slovakia s.r.o
Indirizz tal-manifattur	závod Vápenka Slavec 179, 04911 Slavec Is-Slovakkja
Post ta' siti ta' manifattura	Carmeuse Slovakia s.r.o site 1 závod Vápenka Slavec 179, 04911 Slavec Is-Slovakkja Carmeuse Slovakia s.r.o site 2 závod Vápenka Košice, Vstupný areál U.S. Steel 0455 Košice Is-Slovakkja

2. KOMPOŻIZZJONI U FORMULAZZJONI TAL-PRODOTT

2.1. **Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott**

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Ossidu tal-kalċju/ġir/ġir kawstiku/ġir imsajjar/ġir verġni		Sustanza attiva	1305-78-8	215-138-9	100 % (w/w)

2.2. **Tip(i) ta' formulazzjoni**

DP Trab li jitfarfar

3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI

Dikjarazzjonijiet ta' periklu	H315: Jikkawża irritazzjoni tal-ġilda. H318: Jagħmel ħsara serja lill-għajnejn. H335: Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja. EUH014: Jirreaġixxi bil-qawwa meta jmiss l-ilma.
Dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni	P261: Evita li tibla' bin-nifs trabijiet. P264: Aħsel idejn sew wara li tużah. P271: Uża biss barra jew f'post ventilat sew. P280: Ilbes ingwanti protettivi, ilbies protettiv, protezzjoni għall-għajnejn u protezzjoni tal-wiċċ. P302+P352: JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel b'ħafna ilma. P321: Trattament speċifiku (ara Istruzzjonijiet fuq din it-tikketta). P332+P313: If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. P362+P364: Neħħi l-ħwejjeġ kontaminati u aħsilhom qabel ma terġa' tużahom. P305+P351+P338: JEKK JIDĦOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli sabiex tneħħihom. Kompli laħlaħ. P310: Ikkuntattja immedjatament ĊENTRU TAL-VELENU jew tabib/tabib. P304+P340: JEKK JITTIEĦED MAN-NIFS: Esponi lill-persuna għall-arja friska u żommha komda sabiex tkun tista' tieħu n-nifs. P312: Ikkuntattja ċentru tal-velenu/tabib jekk tħossok ma tiflaħx. P403+P233: Aħżen f'post b'ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sew. P501: Armi l-il-kontenitur fi skont ir-regolamenti lokali. P405: Aħżen f'post imsakkar.

4. UŻU/I AWTORIZZATI

4.1. **Deskrizzjoni tal-użu**

Tabella 1

Diżinfezzjoni tal-ħama tad-drenaġġ

Tip ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-annimali
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organiżmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: Batterja Isem komuni: Batterja Istadju iżvilupp: — Isem xjentifiku: endoparassiti Isem komuni: Bajd tal-elminth Istadju iżvilupp: —
Qasam/Oqsma ta' użu	Użu fuq ġewwa
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni diretta awtomatika Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jingħata d-doża fil-ħama tad-drenaġġ u jitħallat permezz ta' blender. Il-prodott xott jitħallat permezz ta' blender. Il-prodott xott jitħallat mal-ħama tad-drenaġġ f'mixer miftuħ. Il-prodott għandu jitgħabba bi proċessi kompletament awtomatizzati.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 0,15–1,5 kg prodott / kg piż niexef tas-sustanza; kontenut solidu niexef tipiku – 12–25 % fil-ħama tad-drenaġġ — Prodott lest għall-użu (RTU) Numru u ħin tal-applikazzjoni: **Ir-rata ta' applikazzjoni għandha tkun biżżejjed biex iżżomm pH ta' > 12 u temperatura >50 °C matul il-ħin tal-kuntatt.** Ħin ta 'kuntatt: 24 siegħa
Kategorija/i ta' utenti	Professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Trab bl-ingrossa Boroż jew xkejjer kbar (b'saff ta 'ġewwa tal-Polipropilen (PP) jew Polietilene (PE): 500–1 200 kg

4.1.1. *Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw*

— Id- doża għandha tkun biżżejjed biex iżżomm pH ta' > 12 u temperatura >50 °C matul il- ħin ta 'kuntatt ta' 24 siegħa.

— Rata ta' applikazzjoni: 0,15–1,5 kg prodott / kg piż niexef tas-sottostrat; kontenut tipiku ta 'solidi niexfa – 12–25% fil-ħama tad-drenaġġ.

— Il- proporzjon jista' jvarja bejn id- disinji ta' l- impjanti ta 'l- applikazzjoni u t- trattament. L-utent għandu jiżgura li t-trattament ikun effettiv permezz ta' test preliminari tal-laboratorju li jiggarantixxi l-effikaċja skont il-leġiżlazzjoni applikabbli għal kull każ.

4.1.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

— It- tagħbija tal- prodott fl- unità tat- trattament u l- applikazzjoni għandhom isiru b' mod sħiħ awtomatikament.

— It-tagħbija fit-taqsima tat-trattament u r-rimi ta' boroż jew xkejjer kbar vojta (500–1200 kg) għandhom isiru bl-użu ta' telehandler (inkluża kabina magħluqa).

— Waqt it- tagħbija tal- prodott u r- rimi ta 'boroż jew xkejjer vojta, ilbes:

  — tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieħer, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);

  — ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);

  — b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

— Matul it-trattament tal-ħama tad-drenaġġ, l-ilbies tal-RPE tal-arja jew taċ-ċilindru speċifiku għall-gass tal-ammonja skont EN 14387 jew ekwivalenti, huwa rrakkomandat fin-nuqqas ta' miżuri ta' mmaniġġjar kollettiv biex tiġi stmata u evitata espożizzjoni akbar mill-valur limitu tal-esponiment okkupazzjonali tal-UE (OEL) ta' 14 mg/m^3 għal dak il-gass.

— Matul it-trattament manwali tal-ħama tad-drenaġġ ittrattat uża ingwanti protettivi skont EN 374 jew ekwivalenti u b'mod ġenerali ta' protezzjoni skont EN 14126 jew protezzjoni ekwivalenti kontra l-proprjetajiet intrinsiċi tal-ħama tad-drenaġġ.

— Id-dispożizzjonijiet dwar il-waqfien protettiv personali huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

— Ara t-taqsima 6 għat-titli sħaħ tal-istandards u l-leġiżlazzjoni EN.

— It-tindif tat-taqsima tat-trattament għandu jiġi evitat jew isir bi proċess awtomatizzat mingħajr ebda espożizzjoni tal-professjonist.

4.1.3. *Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent*

—

4.1.4. *Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu*

—

4.1.5. *Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

—

4.2. **Deskrizzjoni tal-użu**

Tabella 2

Diżinfezzjoni tad-demel

Tip ta' prodott	PT03: Iġjene veterinarja
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organiżmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: Batterja Isem komuni: Batterja Istadju iżvilupp: — Isem xjentifiku: Viruses Isem komuni: Viruses Istadju iżvilupp: — Isem xjentifiku: endoparassiti Isem komuni: Bajd tal-elminth Istadju iżvilupp: —

Qasam/Oqsma ta' użu	Użu fuq ġewwa
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni diretta awtomatika Deskrizzjoni dettaljata: Il- prodott jitħallat mad- demel. Il- prodott jingħata d- doża fid- demel u jitħallat permezz ta 'blender.Il-prodott għandu jitgħabba bi proċessi kompletament awtomatizzati.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: — — Prodott RTU Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ir-rata ta' applikazzjoni għandha tkun biżżejjed biex iżżomm pH ta' > 12 u temperatura > 60 °C matul il-ħin tal-kuntatt. Ħin ta 'kuntatt: 24 siegħa
Kategorija/i ta' utenti	Professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Trab bl-ingrossa Boroż kbar jew xkejjer (b'saff ta 'ġewwa PP jew PE): 500–1200 kg

4.2.1. *Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw*

— Ir-rata ta' applikazzjoni għandha tkun biżżejjed biex iżżomm pH ta' > 12 u temperatura > 60°C matul il-ħin ta' kuntatt ta' 24 siegħa.

— Tapplikax aktar minn 100 kg prodott /m^3 ta' demel.

— It- taħlita għandha tixxarrab u kull tqabbid waħdu li jista ' jseħħ għandu jintefa bl- ilma.

— Wara l- ħin ta 'kuntatt meħtieġ, neħħi d- demel ittrattat mid- dar ta 'l- annimali. L-użu tad-demel ittrattat skont il-leġiżlazzjoni lokali.

4.2.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

— It- tagħbija tal- prodott fl- unità tat- trattament u l- applikazzjoni għandhom isiru b' mod sħiħ awtomatikament.

— It- tagħbija fit- taqsima tat- trattament u r- rimi ta 'boroż vojta pr sacks għandhom isiru bl- użu ta 'telehandler (inkluża kabina magħluqa).

— Waqt it- tagħbija tal- prodott u r- rimi ta 'xkejjer ior tal- boroż vojta, ilbes:

  — RPE ta' mill-inqas APF 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieħer, ħalq u geddum skont EN 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);

  — ingwanti reżistenti għall-kimiċi skont EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott)

  — b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

— Matul it-trattament tad-demel, l-ilbies ta' RPE tal-arja jew taċ-ċilindru speċifiku għall-gass tal-ammonja skont EN 14387 jew ekwivalenti, huwa rrakkomandat fin-nuqqas ta' miżuri ta' mmaniġġjar kollettiv biex tiġi stmata u evitata espożizzjoni akbar mill-OEL tal-UE ta' 14 mg/m^3 għal dak il-gass.

— Waqt l- immaniġġjar manwali ta 'demel ittrattat ilbes ingwanti protettivi skond EN 374 jew ekwivalenti u protezzjoni coverall skond EN 14126 jew protezzjoni ekwivalenti kontra l- proprjetajiet intrinsiċi tad- demel.

— Id-dispożizzjonijiet dwar it-tagħmir ta' protezzjoni personali huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

— Ara t-taqsima 6 għat-titli sħaħ tal-EN stanadards u l-leġislazzjonijiet.

— It-tindif tat-taqsima tat-trattament għandu jiġi evitat jew isir bi proċess awtomatizzat mingħajr ebda espożizzjoni tal-professjonist.

— Tapplikax il- prodott jekk ir- rilaxxi minn djar ta 'l- annimali jew minn żoni ta 'ħażna ta 'demel/ demel likwidu jistgħu jiġu diretti lejn impjant tat- trattament tad- drenaġġ jew direttament lejn l- ilma tal- wiċċ.

4.2.3. *Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent*

—

4.2.4. *Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu*

—

4.2.5. *Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

—

4.3. **Deskrizzjoni tal-użu**

Tabella 3

Diżinfezzjoni tal-uċuħ tal-art ta' ġewwa tal-akkomodazzjonijiet u t-trasport tal-annimali

Tip ta' prodott	PT03: Iġjene veterinarja
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organiżmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: Batterja Isem komuni: Batterja Istadju iżvilupp: — Isem xjentifiku: Ħmira Isem komuni: Ħmira Istadju iżvilupp: — Isem xjentifiku: Fungi Isem komuni: fungi Istadju iżvilupp: — Isem xjentifiku: viruses Isem komuni: Viruses Istadju iżvilupp: —
Qasam/Oqsma ta' użu	Użu fuq ġewwa
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni diretta Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jinfirex direttament fuq l-art ta' akkomodazzjonijiet tal-annimali bl-użu ta' tekniki manwali jew awtomatizzati. Tixrid manwali bl-użu ta' pala jew semi-awtomatizzat bl-użu ta' spreader b'impatt baxx.

Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 800 g prodott / m^2 — RTU prodott Numru u ħin tal-applikazzjoni: Frekwenza fid-djar tal-annimali: qabel kull ċiklu ta' produzzjoni. Frekwenza fit-trasport tal-annimali: wara kull trasport tal-annimali. Ħin ta 'kuntatt: 48 siegħa
Kategorija/i ta' utenti	Professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Trab bl-ingrossa Boroż kbar jew xkejjer (b'saff ta 'ġewwa PP jew PE): 500–1200 kg Xkejjer tal-karti (b'saff intern PP jew PE): 25 kg

4.3.1. *Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw*

— Il-prodott jinfirex fuq l-art ta' akkomodazzjonijiet u trasport tal-annimali bl-użu ta' tekniki manwali jew awtomatizzati. Tixrid manwali bl-użu ta' pala jew semi-awtomatizzat bl-użu ta' spreader b'impatt baxx.

— Għandu jintuża pala li ddum manku fit- tul għall- applikazzjoni manwali tat- tixrid.

A. Fuq art tal-konkrit:

1. Aħsel il-wiċċ bl-ilma ġieri;
2. Roxx bejn wieħed u ieħor 800 g ta' prodott/m^2 biex tgħatti l-art niedja u żid 0,9 litru/m^2 ta' ilma;
3. Ħalli biex taġixxi għal mill-inqas 48 siegħa.

B. Fuq art imsawta tal-art:

1. Xkupilja u mxarrba l-wiċċ;
2. Roxx madwar 800 g ta 'prodott / m^2 fuq l-art niedja u żid 0,9 litru / m^2 ta' ilma;
3. Ħalli biex taġixxi għal mill-inqas 48 siegħa.

4.3.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

— Waqt it-tagħbija, l-applikazzjoni tal-prodott u r-rimi ta' boroż jew xkejjer vojta, ilbsu:

— tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieħer, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);

— ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);

— b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

— Għall-użu ta' boroż jew xkejjer kbar (500-1200 kg), it-tagħbija tal-prodott u r-rimi ta' boroż jew xkejjer vojta għandhom isiru kompletament awtomatikament bl-użu ta' telehandler (inkluża kabina magħluqa).

— Waqt it- tagħbija ta 'xkejjer żgħar (25 kg), battal sew l- ixkejjer sabiex tnaqqas kemm jista 'jkun it- trab li jifdal.

— Itwi b' attenzjoni l- borża ż- żgħira sabiex tevita kull tixrid.

— Waqt ir- rimi ta 'kwalunkwe residwu tal- prodott wara l- applikazzjoni, ilbes:

— tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieħer, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);

— ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);

— b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

— Id-dispożizzjonijiet dwar it-tagħmir ta' protezzjoni personali huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

— Ara t-taqsima 6 għat-titli sħaħ tal-istandards u l-leġiżlazzjoni EN.

— L- annimali m' għandhomx ikunu preżenti matul it- trattament kollu.

— Neħħi r- residwi tal- prodott fuq l- art billi tiknes qabel id- dħul mill- ġdid ta 'l- annimali.

— L- għalf u l- ilma tax- xorb għandhom ikunu mgħottija jew imneħħija b' attenzjoni waqt l- applikazzjoni tal-prodott.

— Tapplikax il- prodott jekk ir- rilaxxi minn djar ta ' l- annimali, żoni ta ' ħażna ta 'demel/ demel likwidu jew żoni ta 'dižinfezzjoni tat- trasport ta 'l- annimali jistgħu jiġu diretti lejn impjant tat- trattament tad- drenaġġ jew direttament lejn l- ilma tal- wiċċ.

4.3.3. *Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent*

-

4.3.4. *Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu*

— Wara t- trattament, neħħi l- prodott bit- tfarfir. Iġbor l-iskart niexef li jirriżulta u rriċiklah bħala materjal tal-ġir agrikolu jew armi l-iskart niexef skont ir-rekwiżiti lokali.

Għall-użu tat-trasport tal-annimali biss: wara t-tfarfir, laħlaħ u naddaf il-vettura.

4.3.5. *Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

-

4.4. **Deskrizzjoni tal-użu**

Table 4.

Dižinfezzjoni ta' art ta' kumpartimenti tal-annimali ta' barra

Tip ta' prodott	PT03: Iġjene veterinarja
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	—
Organiżmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: Batterja Isem komuni: Batterja Istadju iżvilupp: — Isem xjentifiku: Ħmira Isem komuni: Ħmira Istadju iżvilupp: — Isem xjentifiku: other fungi Isem komuni: fungi Istadju iżvilupp: — Isem xjentifiku: Virus Isem komuni: Virus Istadju iżvilupp: —

Qasam/Oqsma ta' użu	Użu fuq barra
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni diretta Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jinfirex direttament fuq l-uċuħ (art) tal-kompartimenti tal-annimali bl-użu ta' tekniki manwali jew awtomatizzati. Tixrid manwali bl-użu ta' pala jew semi-awtomatizzat bl-użu ta' spreader b'impatt baxx.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 600–800 g prodott/m^2 — RTU prodott Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt 48 siegħa Frekwenza: massimu ta' żewġ applikazzjonijiet fis-sena.
Kategorija/i ta' utenti	Professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Trab bl-ingrossa Boroż kbar jew xkejjer (b'saff ta 'ġewwa PP jew PE): 500–1200 kg Xkejjer tal-karti (b'saff intern PP jew PE): 25 kg

4.4.1. *Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw*

Qabel l-introduzzjoni ta' annimali ġodda:

— Xkupilja u xxarrab l-art.

— Xerred 600–800 g prodott/m^2 mal-art imbagħad żid 0,9 litru/m^2 ilma.

— Ħalli jaġixxi għal mill-inqas 48 siegħa.

Tapplikax fil-każ ta' riħ jew xita.

4.4.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

— During the loading, the application of the product on the floor and the disposal of empty bags, wear :

  — tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieħer, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);

  — ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);

  — b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

— Għall-użu ta' boroż jew xkejjer kbar (500-1200 kg), it-tagħbija tal-prodott u r-rimi ta' boroż jew xkejjer vojta għandhom isiru kompletament awtomatikament bl-użu ta' telehandler (inkluża kabina magħluqa).

— Waqt it-tagħbija ta 'xkejjer żgħar (25 kg), battal sew l-ixkejjer biex tnaqqas it-trab li jifdal.

— Itwi b'attenzjoni l-borża ż-żgħira sabiex tevita kull tixrid.

— Waqt ir-rimi tal-prodott wara l-applikazzjoni, ilbes:

  — tagħmir protettiv respiratorju (RPE) mill-inqas fattur ta' protezzjoni assenjat (APF) 40 (biċċa tal-wiċċ li ma jgħaddix arja minnha li tkopri għajnejn, imnieħer, ħalq u geddum skont l-Istandard Ewropew (EN) 149 b'filtru P3 jew ekwivalenti);

  — ingwanti reżistenti għall-kimiċi EN 374 jew ekwivalenti (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott);

  — b'mod ġenerali protettiv skont EN 13982 jew ekwivalenti (materjal coverall li għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fi ħdan l-informazzjoni dwar il-prodott).

— Id-dispożizzjonijiet dwar it-tagħmir ta' protezzjoni personali huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

— Ara t-taqsima 6 għat-titli sħaħ tal-istandards u l-leġiżlazzjoni EN.

— Taqbeżx żewġ applikazzjonijiet fis-sena.

— L-annimali m'għandhomx ikunu preżenti matul it-trattament kollu.

— Neħħi r-residwi tal-prodott fuq l-art billi tiknes bir-reqqa qabel ma tippermetti d-dħul mill-ġdid tal-annimali.

— L- għalf u l-ilma tax-xorb għandhom ikunu mgħottija jew imneħħija b'attenzjoni waqt l-applikazzjoni tal-prodott.

4.4.3. *Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent*

—

4.4.4. *Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu*

— Wara t-trattament, neħħi l-prodott bit-tfarfir. Iġbor l-iskart niexef li jirriżulta u rriċiklah bħala materjal tal-ġir agrikolu jew armi l-iskart niexef skont ir-rekwiżiti lokali.

4.4.5. *Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

—

5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU ([1])

5.1. **Struzzjonijiet għall-użu**

— Ħares ma' l- istruzzjonijiet għall- użu.

— Irrispetta l-kundizzjonijiet ta' l- użu tal-prodott.

— Irreferi għall-pjan ta' iġjene fis-seħħ sabiex tiżgura li jintlaħaq il-livell meħtieġ ta' effikaċja.

— Għal użi fuq barra, tapplikax fil-każ ta' xita jew riħ

5.2. **Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji**

— Tħallix persuni fil-qrib (inklużi ko-ħaddiema u tfal) u annimali domestiċi jidħlu fiż-żona tat-trattament matul it-tul kollu tat-trattament (inkluż it-tagħbija, l-applikazzjoni tal-prodott, ir-rimi ta' boroż jew xkejjer vojta, il-ħin ta' kuntatt meħtieġ u t-tneħħija sussegwenti tal-prodott u r-residwi tiegħu mill-art).

— Uża biss f'żona ventilata tajjeb.

([1]) L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet oħra għall-użu taħt din it-taqsima huma validi għal kull użu awtorizzat.

5.3. **Dettalji tal-effetti diretti jew indiretti, struzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent**

— JEKK JINĠIBED MAN-NIFS: Imxi għall-arja friska u żommha mistrieħa f'pożizzjoni komda biex tieħu n-nifs. Jekk sintomi: Ċempel 112/ambulanza għall-assistenza medika. Jekk l-ebda sintomi: Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU jew tabib.

— JEKK JINĦALL: Laħlaħ il-ħalq immedjatament. Agħti xi ħaġa x' tixrob, jekk persuna esposta tista 'tibla'. TINDUĊIX rimettar. Ċempel 112/ambulanza għall-assistenza medika.

— JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel il-ġilda immedjatament b'ħafna ilma. Minn hemm 'il quddiem neħħi l-ħwejjeġ kollha kkontaminati u aħsel qabel terġa' tużah. Kompli aħsel il- ġilda bl- ilma għal 15- il minuta. Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU jew tabib.

— JEKK FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ immedjatament bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l- lentijiet tal- kuntatt, jekk preżenti u faċli biex tagħmel. Kompli laħlaħ għal mill-inqas 15-il minuta. Ċempel 112/ambulanza għall-assistenza medika. Informazzjoni lill-persunal/tabib tal-kura tas-saħħa: L-għajnejn għandhom ukoll jitlaħalħu ripetutament fit-triq lejn it-tabib jekk l-esponiment tal-għajnejn għal kimiċi alkalini (pH > 11), amini u aċidi bħall-aċidu aċetiku jew l-aċidu propjoniku.

5.4. **Struzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u tal-imballaġġ tiegħu**

— Tarmix prodott mhux użat fl- art, f'korsijiet ta' l- ilma, f'pajpijiet (eż. sink, tojlits) jew 'l isfel fil-katusi.

— Armi l-prodott mhux użat, l-ippakkjar tiegħu u l-iskart l-ieħor kollu, skond ir-regolamenti lokali.

5.5. **Il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

— Taħżinx f'temperatura 'l fuq minn 30 °C.

— Ipproteġi mill-umdità.

— Żmien kemm idum tajjeb il- prodott: 15- il xahar.

6. INFORMAZZJONI OĦRA

It-titoli sħaħ tal-istandards u l-leġiżlazzjoni EN imsemmija fit-taqsimiet 4.1.2–4.4.2:

EN 149 — Apparati respiratorji protettivi — Filtrazzjoni ta' nofs maskri biex tipproteġi kontra partiċelli — Rekwiżiti, ittestjar, immarkar;

EN 374-EN ISO 374-1: 2018: Ingwanti protettivi kontra kimiċi u mikroorganiżmi perikoluż. Parti 1: rekwiżiti ta' terminoloġija u prestazzjoni għal riskji kimiċi;

EN 13982

— Ilbies protettiv għall-użu kontra partiċelli solidi — Parti 1: Rekwiżiti ta' prestazzjoni għal ilbies protettiv kimiku li jipprovdi protezzjoni lill-ġisem sħiħ kontra partiċelli solidi fl-arja;

EN 14387-EN 14387:2021: Apparati respiratorji protettivi — Filtru(i) tal-gass u filtru(i) kombinat(i) — Rekwiżiti, ittestjar, immarkar;

EN 14126-BS EN 14126: 2003 — Ilbies protettiv. Ir-rekwiżiti tal-prestazzjoni u l-metodi tat-testijiet għall-ilbies protettiv kontra l-aġent infettiv;

Id-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE tas-7 ta' April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema mir-riskji relatati mal-aġenti kimiċi fuq ix-xogħol (l-erbatax-il Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 131, 5.5.1998, p. 11).